

ՀԱՅԿԵՐԱՅԱՐԿ

ԱՅՐԵՆՆԱԲՈՒՆ

ԳՐԱՆ

ԻՍԿԱԿԱՆՑ

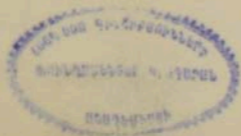
— 1877 —

ՀԱՅԿԵՐԱՅԱՐԿ

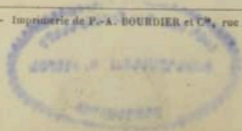
8



A I
15004



Paris. — Imprimerie de P.-A. BOURDIER et C^{ie}, rue Mazarine, 30.

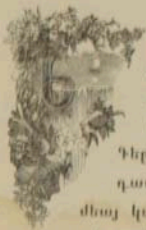




ԱՌ ԱԶՆԻ

ՅՈՒՆԻԱՆԻԿ ՄԱԶԵՐՈՎԵԱՆ

ԸՆԾԱՅ



րբօր ասկից երեք ամիս
 յառաջ եկայ ի Թէոդոսիա՝
 քու սիրելի Մօրեղբայրդ
 եւ իմ հոգեւոր ծնողս
 Գերասիմօսի Գարրիէլ Վար-
 գապետը տեսնելու եւ երկա-
 մեայ կարօտս իրմէն առնելու,
 տեսայ եւ զքեզ, փորրիկ անծիգ
 վերայ փայլեցուցած մանկական գեղեցիկ
 առաքինութեանցդ զարմացայ եւ սիրեցի
 զանոնք. մարուք Հայերէն աշխարհարառ
 խօսակցութիւնդ գովեցի, եւ փափարեցայ
 քեզ զուարձալի Ընծայ մը տալ՝ որ բա-
 րեզնաց ձամբուդ մէջ յարատեւելու եւ ե՛ւս
 խրախուսէ զքեզ :

Փարիզ որ վերադարձայ, շատ մտածեցի
 Թէ ի՞նչ կարող եմ զրկել որ աւելի հաճոյ

լինի քեզ եւ միանգամայն օգտակար. եւ
այս Պատկերազարդ խաղալիկը գտայ,
որով ոչ միայն դուն խաղալով զուարճա-
նալով՝ ա՛յնպէս գեղեցիկ խօսած մայրենի
լեզուիդ կարդալն եւս սովորիս դիւրու-
թեամբ, այլ եւ քու սպառնառաւ նաեւ բո-
լոր հասակակից համազգիքդ, որով եւ կա-
րողանայք ԱՅՐԲԵՆԱՐԱՆէՆ յետոյ ԸՆԹԵՐՑԱ-
ՐԱՆին համն եւս առնուլ, եւ մէջի օգտաւէտ
զուարճալեօքն զբօսնուլ եւ հրահանգիլ :

Ընդունէ ուրեմն, ազնիւ ՅՈՒՆԻԱՆԻԿ,
այս զրկած նորատեսակ՝ բայց քեզ ցանկալի
եւ սիրելի խաղալիկս, եւ ստէս ստէս հետը
խաղալով զուարճացիր :

ԱՄԲՐՈՍԻՈՍ Վ. ԳԱԼՅԱՅԵԱՆ.

Փարիզ, 12 Մարտ 1860.

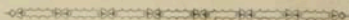




ԴԱՍ Ը.

Երկամասգիր.

Ա. Բ. Գ. Դ. Ե. Զ. Է. Ը.
Թ. Ժ. Ի. Լ. Խ. Ծ. Կ. Հ.
Ձ. Ղ. Ճ. Մ. Յ. Ն. Շ. Ո.
Չ. Պ. Ջ. Ռ. Ս. Վ. Տ. Ր.
Ց. Ի. Փ. Ք. Օ. Ֆ.



ԳԼՍ Բ.

Բալորգիր.

ա բ գ դ ե զ է ը Թ ժ ի լ խ
 ծ կ հ ձ ղ ճ զ յ ն շ ո չ պ
 ջ ռ ս վ տ ր ց լ փ ք օ ֆ

ա բ գ դ ե զ է ը Թ ժ ի լ խ
 ծ կ հ ձ ղ ճ զ յ ն շ ո չ պ
 ջ ռ ս վ տ ր ց լ փ ք օ ֆ

Կոտր.

ա բ գ դ ե զ է ը Թ ժ ի լ խ
 ծ կ հ ձ ղ ճ զ յ ն շ ո չ պ
 ջ ռ ս վ տ ր ց լ փ ք օ ֆ



Գ Ա Ս Գ.

Երկամագիրը եւ եռլորգիրը եւ անուանաբը.

Ա ա. Բ բ. Գ գ. Դ դ. Ե ե. Զ զ. Է է.
 աբբ բէն գիմ դա ել զա է

Ը ը. Թ թ. Ժ ժ. Ի ի. Լ լ. Խ խ. Ծ ծ.
 ըթ թո ժէ ինի լին խէ ծա

Կ կ. Զ ճ. Զ ձ. Դ ղ. Ծ ճ. Մ մ. Յ յ.
 կեն ճա ձա ղատ ճէ մն յի

Ն ն. Շ շ. Ո ո. Զ չ. Պ պ. Զ ջ. Ռ ռ.
 նա շա ոա չա պէ ջէ ռա

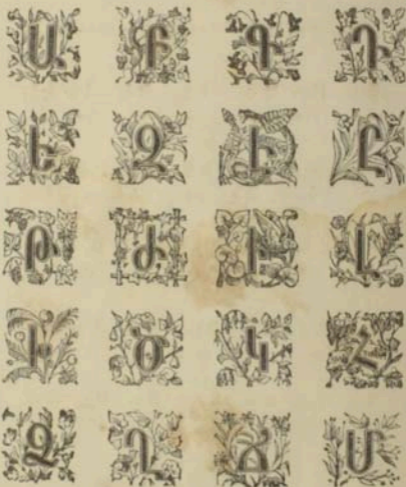
Ս ս. Վ վ. Տ տ. Բ բ. Յ ջ. Ի լ. Փ փ.
 սէ վել տինն բէ ջո լին փիւր

Ք ք. Օ օ. Ֆ ֆ.
 քէ • ֆէ

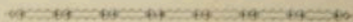


ԳԼՍ Գ.

Չարդարուն երկաթագիր.







ԳԱՅ Ե.

Չայնաւորք եւ Բաղաձայնք.

Երկու տեսակ տառ կայ, Չայնաւորք եւ
Բաղաձայնք:

Չայնաւորներն են

ա, ե, է, ր, ի, ո, օ.

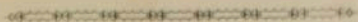
Ասոնք անոր համար Չայնաւոր կոչին,
որովհետեւ ինքնիրեն՝ առանց ուրիշ տառի
օգնութեան ձայն կհանեն:

Բաղաձայններն են

բ, գ, դ, զ, ք, ժ, լ, խ, ծ, կ,
հ, ծ, ղ, ճ, մ, յ, ն, շ, չ, պ,
ջ, ս, ս, վ, տ, ր, ց, շ, փ, ք, ֆ.

Ասոնք անոր համար Բաղաձայն կոչին,
որովհետեւ առանց բովերնին ձայնաւոր
մը դնելու չեն հնչուիր, այսինքն ձայներ-
նին չկլեր, անուննին չարտաբերուիր:

Իսկ շ գիրք կէս բաղաձայն է, կէս ձայ-
նաւոր:



ԳԼՈՒ Զ.

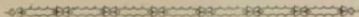
Պատգամներ.

Բազմաձայններով եւ Ձայնաւորներով.

բա	բե	բէ	բը	բի	բո	բօ
գա	գե	գէ	գը	գի	գո	գօ
դա	դե	դէ	դը	դի	դո	դօ
զա	զե	զէ	զը	զի	զո	զօ
թա	թե	թէ	թը	թի	թո	թօ
ժա	ժե	ժէ	ժը	ժի	ժո	ժօ
լա	լե	լէ	լը	լի	լո	լօ
խա	խե	խէ	խը	խի	խո	խօ
ծա	ծե	ծէ	ծը	ծի	ծո	ծօ
կա	կե	կէ	կը	կի	կո	կօ
հա	հե	հէ	հը	հի	հո	հօ
ձա	ձե	ձէ	ձը	ձի	ձո	ձօ
ղա	ղե	ղէ	ղը	ղի	ղո	ղօ
ճա	ճե	ճէ	ճը	ճի	ճո	ճօ
մա	մե	մէ	մը	մի	մո	մօ

յա	յե	յէ	յը	յի	յո	յօ
նա	նե	նէ	նը	նի	նո	նօ
շա	շե	շէ	շը	շի	շո	շօ
չա	չե	չէ	չը	չի	չո	չօ
պա	պե	պէ	պը	պի	պո	պօ
քա	քե	քէ	քը	քի	քո	քօ
ռա	ռե	ռէ	ռը	ռի	ռո	ռօ
սա	սե	սէ	սը	սի	սո	սօ
վա	վե	վէ	վը	վի	վո	վօ
տա	տե	տէ	տը	տի	տո	տօ
րա	րե	րէ	րը	րի	րո	րօ
ցա	ցե	ցէ	ցը	ցի	ցո	ցօ
ւա	ւե	ւէ	ւը	ւի	ւո	ւօ
փա	փե	փէ	փը	փի	փո	փօ
բա	բե	բէ	բը	բի	բո	բօ
ֆա	ֆե	ֆէ	ֆը	ֆի	ֆո	ֆօ





ԴԱՍ Է.

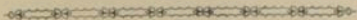
Պարզ վանկեր.

Չայնաւորներով եւ Բաղաձայններով.

աբ	եբ	էբ	բբ	իբ	ոբ	օբ
ազ	եզ	էզ	բզ	իզ	ոզ	օզ
ադ	եդ	էդ	բդ	իդ	ոդ	օդ
ազ	եզ	էզ	բզ	իզ	ոզ	օզ
աթ	եթ	էթ	բթ	իթ	ոթ	օթ
աժ	եժ	էժ	բժ	իժ	ոժ	օժ
ալ	ել	էլ	բլ	իլ	ոլ	օլ
ախ	եխ	էխ	բխ	իխ	ոխ	օխ
ած	եծ	էծ	բծ	իծ	ոծ	օծ
ակ	եկ	էկ	բկ	իկ	ոկ	օկ
ահ	եհ	էհ	բհ	իհ	ոհ	օհ
աձ	եձ	էձ	բձ	իձ	ոձ	օձ
աղ	եղ	էղ	բղ	իղ	ող	օղ
աճ	եճ	էճ	բճ	իճ	ոճ	օճ
աժ	եժ	էժ	բժ	իժ	ոժ	օժ
այ	եյ	էյ	բյ	իյ	ոյ	օյ

ան	են	էն	ըն	ին	ոն	օն
աշ	եշ	էշ	ըշ	իշ	ոշ	օշ
աչ	եչ	էչ	ըչ	իչ	ոչ	օչ
ապ	եպ	էպ	ըպ	իպ	ոպ	օպ
աջ	եջ	էջ	ըջ	իջ	ոջ	օջ
առ	եր	էր	ըր	իր	որ	օր
աս	ես	էս	ըս	իս	ոս	օս
ազ	եզ	էզ	ըզ	իզ	ոզ	օզ
ատ	ետ	էտ	ըտ	իտ	օտ	օտ
աբ	եբ	էբ	ըբ	իբ	օբ	օբ
աց	եց	էց	ըց	ից	օց	օց
աւ	եւ	էւ	ըւ	իւ	օւ	օւ
ափ	եփ	էփ	ըփ	իփ	օփ	օփ
աբ	եբ	էբ	ըբ	իբ	օբ	օբ
աֆ	եֆ	էֆ	ըֆ	իֆ	օֆ	օֆ





ԳՐԱՅ Ը.

Միավանկ սովորական Բառեր.



Տուն.



Մար.



Ձեռք.

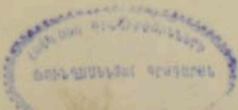


Էշ.



Գիրք.

A 15004





Պտուղ.



Աչք.



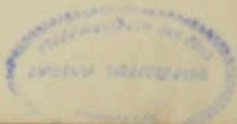
Եուն.



Կառք.



Սուրբ Խաչ.





Չի.



Ուղտ.



Բու.



Սագ.



Տղայք.



Գորա.



Վրան.



Զէնք եւ Զրահ.



Բոյն.



Կով ու եգ.



Զուկ.



Արջ.



Փիղ.



Մարդ, Գլուխ.



Ժայռ.



Թագ.



Յն ույիժ.



Մոլ եւ ջուր.



Նաւ.



Այծ.



Գայլ.



Կեանք.



Պսակ.



Մուկ.



Որժ.



ԳԼՍ Թ.

Երկազանկ Բառեր.



Յի-տու, Յիսու. Հրեշ-տակ, Հրեշտակ.



Կրի-այ, Կրիայ.



Ոչ - խար, Ոչխար.



Ա - կանջ.
Ականջ.



Մե - դու,
Մեդու.



Տա - լիդ,
Տալիդ.



Քա - դար, Քաղար.



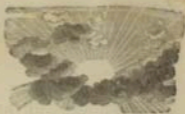
Դա - լիժ, Դալիժ.



Հո - վիւ, Հովիւ.



Ա - րեւ, Արեւ.



Եր - կինք, Երկինք.



Աշ - խարի, Աշխարի.



Ագ - ուաւ, Ագուաւ.



Նա - ւակ, նաւակ.



Տա - օար, Տաօար.



Ջր - հոր, Ջրհոր.



Խա - ղող, Խաղող. Ող - կոյզ, Ողկոյզ.



ձա-գար, ձագար.



Կա-պիկ, Կապիկ.



Վի-շապ, Վիշապ.



Մով-սէս, Մովսէս.



Հա-ւաոր, Հաւաոր.



Ար - ծիւ, Արծիւ.



Թռ - չուն, Թռչուն.



Այ - ծեամ, Այծեամ.



Մար - կոս, Մարկոս.



Ղու - կաս, Ղուկաս,



ԴԱՍ Փ,

Եռաձաճի Բառեր.

Ա - դաւ - նի,
Ադաւնի.Թի - Թեռ - նիկ,
Թիթեռնիկ.

Ընձ - ա - ռիճ, Ընձառիճ.

Ան - կո - ղին,
Անկողին.Տա - պա - նակ,
Տապանակ.



Ա - ռ ա - ր ե ա լ ր ,
Ա ռ ա ր ե ա լ ր .



Փ ա յ - տ ա - հ ա ր ,
Փ ա յ տ ա հ ա ր .



Չ ի - ա - լ ո ր , Չ ի ա լ ո ր .



Ա - հ ա - ր ը ն , Ա հ ա ր ը ն .



Գ ա - ն ի - է լ , Գ ա ն ի է լ .



Կեն - դա - նիբ, Կենդանիբ.



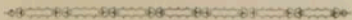
Փա - գա - լոր,
Փագալոր.



Սա - տա - նայ,
Սատանայ.



Եր - կրա - գործ, Երկրագործ.



ԳԼՍ ԺԼ.

Քառաձանկ և հնգաձանկ բառեր.



Ար - դա - բու - թիւն,
Արդարութիւն.



Ո - զոր - մու - թիւն,
Ողորմութիւն.



Սե - դա - նա -ւոր,
Սեզանաւոր.



Սեր - մա - նա - ցան,
Սերմանացան.



Ե - կ ե - ղ ե - ց ի , Ա ս - տ ու ա ծ - ս ի - ը ու - թ ի ն ,
 ե կ ե ղ ե ց ի . Ա ս տ ու ա ծ ս ի ը ու թ ի ն .



Ո Ր - Ղ Ե - Ս ի - ը ու - թ ի ն , Ո Ր Ղ Ե Ս ի ը ու թ ի ն .





ԳԱՍ ԺԲ.

Միազանկ բառեր.

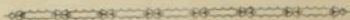
Հայր	Մայր	Քոյր	Թոռն
Իմ	Քու	Ձեր	Մեր
Հաց	Ջուր	Հուր	Յոգ
Ձեռք	Ոտք	Քիթ	Գլուխ
Աչք	Այտ	Թեւ	Մատ
Խաղ	Երգ	Պար	Տանձ
Գիրք	Թուղթ	Գրիչ	Գիր
Ամս	Լոյս	ձրագ	Գուռ



ԳԱՍ ԺԳ.

Երկազանկ բառեր.

Հայ-րիկ	Մայ-րիկ	Քու-րիկ	Դս-տրիկ
Ի-մին	Ձե-րին	Մե-րին	Ա-նոր
Ա-կուայ	Ե-րես	Մար-մին	Ա-կանչ
Տես-նալ	Խա-ղալ	Ին-տալ	Մի-ժաղ
Սի-րել	Սի-րուն	Ազ-նիւ	ձաժ-բայ
Շա-քար	Եր-գել	Ին-ձոր	Սա-լոր
Յով-սէփ	Յա-կոր	Ներ-սէս	Ան-տոն
Քա-լել	Եր-թալ	Դառ-նալ	Ձար-նել



Գ Ա Ս Ժ Գ.

Եռազանկ բառեր.

Հօր-եղ-բայր	Մօր-եղ-բայր	Քեռ-որ-դի
Մի-ճա-ղիլ	Ցատ-բը-տել	Փա-փա-րիլ
Սի-րե-լի	Գե-ղե-ցիկ	Սի-րու-նիկ
Պա-տու-հան	Վա-րա-գոյր	Ա-պա-կի
Խա-ղա-լիք	Խա-ղա-ցող	Խա-րե-բայ
Կե-րա-կուր	Պտ-ղե-ղէն	Խժո-րե-ղէն



Գ Ա Ս Ժ Ե.

Քառազանկ եւ Հնգազանկ բառեր.

Ու-րա-խա-նալ	Ու-րա-խու-թիւն
Շա-քա-րե-ղէն	Ա-նու-շե-ղէն
Զու-ար-ճա-նալ	Զու-ար-ճու-թիւն
Եղ-բայր-սի-րու-թիւն	Հօ-գե-սի-րու-թիւն
Ա-ռա-քի-նու-թիւն	Աղ-գա-սի-րու-թիւն
Ա-ռա-քի-նի	Վար-ձա-հա-տոյց
Թա-գա-ւո-րու-թիւն	Ար-քա-յու-թիւն
Աս-տուա-ճա-մայր	Աս-տուա-ճա-ճիւն



Գ Ա Ս Ժ Զ.

Թ ա ո ն ր ա զ մ ա զ ա ն կ ր ա ո ե ր .

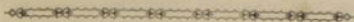
Աշ-խա-տանք	Աշխատանք
ձա-ռա-գայթ	ձառագայթ
Բա-րե-րար	Բարերար
Բա-րե-րա-րու-թիւն	Բարերարութիւն
Բա-րե-գործ	Բարեգործ
Բա-րե-գոր-ծու-թիւն	Բարեգործութիւն
Ա-ղեկ-ու-թիւն	Աղեկութիւն
Չար-ու-թիւն	Չարութիւն
Սր-բու-թիւն	Սրբութիւն
Բա-րե-կա-մու-թիւն	Բարեկամութիւն
Բա-րե-կամ	Բարեկամ
Որ-դե-սի-բու-թիւն	Որդեսիրութիւն
Որ-դե-սէր	Որդեսէր
Ծնո-ղա-սի-բու-թիւն	Ծնողասիրութիւն
Ծնո-ղա-սէր	Ծնողասէր
Եղ-բայ-րա-սէր	Եղբայրասէր



ԳԱՍ ԺԷ.

Խառն բազմաձևանկ բառեր.

Հայ-բա-սէր	Հայրասէր
Հայ-բա-սի-րու-թիւն	Հայրասիրութիւն
Մայ-բա-սէր	Մայրասէր
Մայ-բա-սի-րու-թիւն	Մայրասիրութիւն
Աս-տուա-ծա-սէր	Աստուածասէր
Ազ-գա-սէր	Ազգասէր
Ազ-գա-սի-րու-թիւն	Ազգասիրութիւն
Հայ-րե-նա-սէր	Հայրենասէր
Ըն-կե-րա-սէր	Ընկերասէր
Ըն-կեր-սի-րու-թիւն	Ընկերսիրութիւն
ձշ-մար-տա-սէր	ձշմարտասէր
ձշ-մար-տա-խօս	ձշմարտախօս
Սր-բու-հի	Սրբուհի
Թա-գու-հի	Թագուհի
Վար-դու-հի	Վարդուհի



ԳԱՍ ԺԸ.

Նախակրթական բնութեբցմունք.

Գեղեցիկ խնձոր : — Համեղ տանձ : — Անոյշ
 դեղձ (շէֆթալի) : — Խոշոր սալոր : — Գալ
 ամիս : — Եկող տարի : — ձերմակ ձեռնոց :
 — Բարակ մէջք : — Ջուարճալի խաղ : —
 Յգտակար գիրք : — Մեծ տուն, լայն սրահ :
 — Մայրական սէր : — Արդիական սէր : —
 Բարի մարդ : Ազնիւ զաւակ : — Առաքինի
 անձ : — Երկայն հասակ : — Անախորժ ձայն :
 — Ախորժելի ձայն : — Անոյշ ձայն : — Տգեղ
 երես : — Գեղեցիկ դէմք : — Ազնիւ բնու-
 թիւն : — Բարի սիրտ : — Հին կօշիկ : — Նոր
 կօշիկ : — Կարկտած կօշիկ : — Գեղեցիկ օդ :
 — Ամպոտ օդ : — Անձրեւոտ օդ : — Տաք օդ :
 — Խղդուկ օդ :



ԳԼՍ ԺԹ.

Կարճ իմաստներ.

Աստուած մի է, ամէն բան կտեսնէ, ամէն բան կկտէ, ամէն բան գիտէ, եւ ամէն տեղ է :

Աստուած ստեղծած է այս մեր բնական աշխարհս մէջի բոլոր բաներով :

Աստուած ստեղծած է նաեւ զմարդ :

Աստուած մարդուս բարի գործքը կվարձատրէ Թէ՛ այս աշխարհիս վրայ եւ Թէ՛ արքայութեան մէջ :

Աստուած մարդուս չար գործքը կսպառժէ Թէ՛ այս աշխարհիս վրայ եւ Թէ՛ անդիի աշխարհի՛ դժոխքի մէջ :

Առաքինի անձինք միայն կերթան արքայութիւն :

Չար ու ախտամուլ մարդիկ դժոխք կերթան ու հոն կայրին անշէջ կրակով :

Շուր հնազանդ տղայք Թէ՛ Աստուծոյ սիրելի լինին եւ Թէ՛ ծնողաց :



ԳԼՈՒ Ի.

Չուանախաղ.

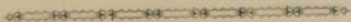
Չարուհի՛, եկուր մէք ալ Մաքրիկին
 հետ չուան խաղանք. երէկ հայրս
 ամուր ու մեծ չուան մը բերաւ
 ինձ, ծայրերն ալ գեղեցիկ կարմիր փայտէ
 կոթեր ունի. շուտ ըրէ երթանք խաղանք.
 քայց չուանին ծայրերը դուն Մաքրիկին
 հետ պիտի բռնես որ նախ ես ցատքեմ վրան,
 վասնզի գիտէք որ չուանն իմս է, ուստի
 կվայլէ որ գէթ նախիես խաղամ :



ԳՐԱՍ ԻԱ.

Պար.

Նայեցէք սա տղաք պար կո՛ւգան.
 եկէք մեք ալ պարենք. բաւական
 հոգի կանք. շատոնց է չպարե-
 ցինք . բայց պարագլուխ ո՞վ պիտի լինի.
 Թող Միհրան լինի. մէջերնիս ամենէ՛ն բարձր
 ծնկուրներ ու երկայն թեւեր ունեցողն ինքն
 է. ուրեմն իրեն կիյնայ այս պաշտօնը, մա-
 նաւանդ որ քրոջմէ՛ն լաւ պարել ու կարաւել
 սովորճ է :



Գ Ա Ս Ի Ք.

Ուսումնասէր Անտոնիկ.



այէ հայրիկ , առաւօտ
 եղաւ . բարի լոյս , մայրիկ .
 այսօր ի՞նչպէս էք , լա՛ւ էք :
 Այս օր խելօք պիտի կե-
 նամ , նոյնպէս նաեւ վաղը ,
 որպէս զի զիս շատ սիրէք :
 Այս առաւօտ օդը շատ

գեղեցիկ է :

Երէկ շատ ամպօտ էք :

Այսկօայ համարձակ կարգալ , եւ կարգա-
 լովս կգուարձանամ : Ի՛նչ ուրախուԹիւն :

Բաց իկիրակիէ՛ ամէն օր Այբբենարանիս
 փոքրիկ դասերէն մէկը պիտի սովորիմ , որ-
 պէսզի երիկունները սիրելի ծնողացս գրու-
 ցելով՝ զիրենք ուրախացընեմ : Հայրս զիս
 եղբօրմէս աւելի կսիրէ , վասնզի ես քան
 զնա լաւ կսովորիմ դասերս եւ զինքն անցայ :



ԴԱՍ ԻԳ.

Փուժաշան Մարիամիկ.



ագելի մայր իմ, երէկ շար-
ժուան օրերուն անունները
սովրեցայ. կեցիր ասեմ որ տես-
նես.

երկուշաբթի, երեքշաբթի, Չո-
րեքշաբթի, Հինգշաբթի, Ուրբաթ,
Նաբաթ, Կիրակի:

Տես, մայրիկ, ի՞նչպէս երեկուան դասս
լաւ գիտեմ:

Այսօր ալ մինչեւ տասը համբել սովրեցայ.

Մէկ, երկու, երեք, չորս, հինգ, վեց, եօթը,
ութը, ինը, տասը:

Բայց տարուան ամիսներուն անուններն
ալ գիտեմ.

Յունուար, Փետրուար, Մարտ, Ապրիլ,
Մայիս, Յունիս, Յուլիս, Յոգոստոս, Սեպտեմ-
բեր, Հոկտեմբեր, Նոյեմբեր, Դեկտեմբեր:



ԳԼՈՒ ԻԳ.

ԱՌԱՍՈՒԹԵԱՆ ԱՂՈՅԻՐ.

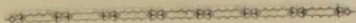
ԱՌԱՍՈՒԹԵԱՆ արժննալուգ
 պէս, սիրելի աղջիկս
 Աննիկ, երեսդ խա-
 ջակնքէ՛ յանուն Հօր եւ
 Սրբւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ, եւ զբուցէ « Աս-
 տուած իմ, շնորհիբ տուր ինձ որ այսօր
 խելօք կենամ ու մեղք չգործեմ : »

Հագուելուդ պէս՝ ճուներ դիր, եւ ասա
 « Հայր մեր որ յերկինս, սուրբ եղիցի անուն
 քո, եկեսցէ արբայութիւն քո, եղիցին կամք

քո՛ որպէս յերկինս եւ յերկրի : Չհաց մեր
 հանապազորդ՛ տուր մեզ այսօր, Թող մեզ
 զպարտիս մեր՛ որպէս եւ մեր Թողումք մերոց
 պարտապանաց, եւ մի՛ տանիք զմեզ իփոր-
 ձուծիւն, այլ փրկեա իչարէ. զի քո է ար-
 քայութիւն եւ զօրութիւն եւ փառք, յաւի-
 տեանս ամէն : »

Այսպիսի հոգեւոր պատրաստութեամբ
 որ օրդ կսկսիս, անշուշտ եղիր, սիրելի
 զաւակս Աննիկ, որ Աստուծոյ շնորհքը
 հետդ կըլլայ, եւ Աստուծոյ եւ մարդկան
 սիրելի լինիս եւ հաճոյ :





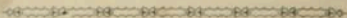
ԴԱՍ ԻԵ.

Ի ԵԼԱԳԻ ՎԱՐԳՈՒՏԻ.



յս այրեննարանս շատ շատ
կսիրեմ, ասէր Վարդուհի,
մէջը աղուո՛ր սիրո՛ւն պատ-
կերներ կան. դասերն ալ
պզտիկ են եւ զուարճալի,
դիւրաւ կհասկընամ զանոնք, առանց նե-
ղուծեան եւ առանց ձանձրանալու կսո-
վրիմ, երիկունները ծնողացս կգրուցեմ,
վրաս կուրախանան եւ ինձ շաքար կուտան:

Այսօր պտըտելու պիտի երթամք. շուտով
հագուիմ պատրաստուիմ, որպէսզի ուրիշ-
ները չսպասեցընեմ, վասնզի մայրս ասաց
որ ուրիշը սպասեցընել տալը շատ վատ
բան է եղեր:



ԳԼՍ ԻԶ.

Կարճ իմաստներ.



իրուն վարդը ծաղկանց Թա-
գուհին է:

Առիծը կենդանեաց Թա-
գաւորն է:

Արծիւը Թռչնոց Թա-
գաւորն է:

Ոսկին քան զամէն մետաղ ազնիւ ու
Թանկագին է: սակաւագիւտ է նաեւ քան
զամէն մետաղ եւ կարծր:

Ամէն փայլած քանն ոսկի չէ:

Մարդ ոչ երբէք պէտք է ուրիշը խաբէ:
միշտ պէտք է ճշմարիտը զրուցէ, եւ խօս-
քին հաւատարիմ կենայ կատարէ զայն:

Ոչ երբէք պէտք է մարդս յուսահատի,
վասնզի յուսահատութիւնը տկարամտու-
թեան նշան է:

Բարի անունն ու համբաւը աւելի լաւ է
քան Թէ մեծափարձամ հարստութիւն:



ԳՐԱ ԻԷ.

Փամփշտախաղ.



եզ կրտեմ Գառնիկ, նայէ սա
տղայր որպիսի՝ ուրախու-
թեամբ փամփուշտ կխա-
ղան . ի՛նչպէս ամէնքն ալ
ձեռքերնին ու թեւերնին բացած պատրաս-
տած՝ փամփշտին ետեւէն կվազեն կվազ-
վառեն որ բռնելուն պէս՝ ուժով մը վեր նե-
տեն : Երանի՛ թէ մեք եւս այն փամփուշտէն
մէկ հատ ունենայինք ու գետին զարնելով

եւ վեր ցատրեցընելով խաղայինք զուար-
ճանայինք :

Ես այս երիկուն հօրս պիտի աղաչեմ որ
ինձ հատ մը վաղը գնէ, եւ անոր փոխարէն
պիտի խոստանամ որ կարդալուս ուշադ-
րութիւն ընեմ ու սէր ձգեմ, եւ մօրս խօսքէն
դուրս չելեմ :

Թէ որ տղայք գիտնային թէ հլուծիւնն
եւ ուսումնասիրութիւնը իրենց ո՛րչափ
բարիք ու խաղալիք կրերեն՝ միշտ հլու հնա-
զանդ եւ ուսումնասէր կըլլային, եւ անով
նաեւ շատ ու շատ պատիժներէ ու ծանր
եւ անախորժ խօսքեր լսելէն ազատ կըլ-
լային :





ԳԱՍ ԻԸ.

Իսկուհի Տիկին եւ իւր խրատները.



եզ կըսեմ, ներսէս, մտիկ
ըրէ ըսածիս.

Իսկուհի տիկինը զար-
մանալի եւ սիրելի եղած էր
ամենուն խելքովն ու գիտութեամբը. այս
խրատները կուտար ստէպ իւր որդեկին :

» Ի՛նչ որ չես ուզեր որ ուրիշներն քեզ
ընեն՝ դու եւս նոցա մ'ըներ :

» Զլսած՝ պատասխան մի՛ տար :

» Խեղճերու ողորմէ : Մերերը մեծարէ :

» Բարիք մը ոչ երբէք կկորսուի :

» Մուլութիւնը մայր է թշուառութեան :

» Միշտ մտածէ որ Աստուծոյ առջեւն ես,
եւ թէ նորա աչքէն բան չփախչիր :

» Առանց առաքինութեան՝ ճշմարիտ եր-
ջանկութիւն չկայ :

» ժամանակդ մի՛ կորսնցուներ, վասնզի անգին է :

» Բարի զուակ եղիր, լաւ ու ազնիւ սիրտ ունեցիր :

» Երբէք բերնէդ սուտ մի՛ հաներ՝ եթէ կուզես որ մարդիկ խօսքիդ հաւատան :

» Ըղջկան մը գեղեցկագոյն զարդն է սպարզութիւնն ու սպրկեշտութիւնը :

» Տղու մը լքութիւնը՝ զինքն ամենուն ատելի կընէ :

» Տղայք ամենուն սիրելի լինելու համար պէտք է որ բազարավար ու մարդավար լինին :

» Անօթութիւնն ու աշխատանքը զամէն կերակուր կհամոզունեն :

» Ո՛վ որ կարծէ թէ ամէն բան գիտէ՝ բան չգիտեր :

» Լաւ գիրք մը լաւ բարեկամ մի է :

» Ընկերդ՝ իբրեւ բու անձդ սիրէ :

» Զարեաց փոխարէն՝ բարիս հատու : »



ԳԱՍ ԻԹ.

Խաղ.

Սիրելի մանկունք, ոչ երբէք պէտք է ձեր ծնողաց կամ վարժապետաց արգելած խաղը խաղաք: Երբոր կարգելուն որ խաղ մը չխաղաք՝ անոր համար չէ որ ձեր ուզածը չընեն, հապա որպէսզի ձեզ անկէց վնաս մը չգայ:

Խաղի մէջ մի՛ բարկանաք, խաբէութիւն մ՛ընէք, խաղակցաց հետ սիրով վարուեցէք, բաղցրութեամբ խօսեցէք: Շատ մի՛ պառար մի՛ կանչէք:



ԳԼՍ Լ.

Ոչխար.

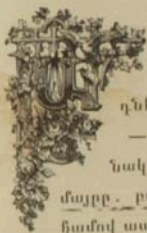
Սննիկ աղուորիկ ոչխար մը ունէր
ու շատ կսիրէր զայն :

Երբէք չէի կարծեր, ըսաւ, որ
այս հագած գեղեցիկ շրջազգեստս (Ֆիս-
տան) ոչխարիս նման ոչխարներու բրդովը
շինուած էր. եւ սակայն մայրս երէկ ինձ
գրուցեց, եւ հասկըցուց թէ ի՞նչպէս նաեւ
ուրիշ շատ գեղեցիկ բաներ կշինուին եղեր
ոչխարի բրդով :

Առաջ ալ ոչխարս շատ կսիրէի. բայց
այսուհետեւ աւելի եւս պիտի սիրեմ, որով-
հետեւ այսպիսի օգտակար կենդանի է
եղեր :

ԳՆԱ ԼԱ.

Անօթ ու միւսնն ու աշխատանքը զամէն
կերակուր կհամոզցունեն.



պուրնիս համ չունի ասէր
Յովսեփիկ՝ դգալը մէկդի
դնելով, ալ չեմ ուզեր :

— Ուրիշ մը շինելու ժամա-
նակ չունիմ, պատասխանեց
մայրը. բայց այս երիկուն շաւի
համով ապուր մը քեզ կկերցունեմ :

Կերակրէն ետքը Յովսեփիկն առաւ պար-
տէզ իջաւ եւ մինչեւ երիկուն վնասակար
խոտերն հետը անոր փրցունել տուաւ :

Երեկոյեան կերակրի ժամանակ վեր ելան,
մայրը կէսօրուան ապուրը սեղան բերաւ,
եւ Յովսեփիկ համն առածին պէս «Ահա

ապուր ա՛յսպէս լինի, ի՛նչ համեղ ապուր »
ասելով քանի մը սկաւառակ կերաւ :

Յայնժամ մայրն ասաց նմա. « Որդեակ
իմ, կէսօրուան ապուրն է. եւ որովհետեւ
աշխատեցար եւ անօթեցար, անոր համար
քեզ համով կերեսայ :


« Աւրեմն պզտիկուց միտքդ դիր, Յովսե-
փիկ, որ անօթութիւնն ու աշխատանքն՝
ամէն կերակուր կհամովցունեն. աշխա-
տանքը դարձեալ՝ բուն եւ առողջութիւն
կուտայ : »





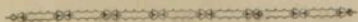
ԳԼՍ ԼԲ.

Կերակուր.


 եղանի վրայ հանդարտ կեցիք Տի-
 գրան. կերակուրդ մաքուր կեր,
 նայէ որ ո՛չ վրադ եւ ոչ սեղանի
 փռոցին վրայ ջուր, գինի կամ ո՛ր եւ իցէ
 բան թափես: Մեծերուն խօսած ժամանակը՝

դուն մի՛ խօսիր . խօսքերնին կտրելով՝ բան
մ՛ ուզեր իրենցմէ : Սովրէ : ամէն տուածնին
ուտելու . այս կամ այն կտորէն կուզեմ մ՛ա-
սեր . կշտացած ժամանակդ՝ որկրամուշու-
թեամբ աւելի չուտես : Պատառաքաղը (չա-
թալ) կամ դգալը (գաշրգ) սկաւառակին
(Թապագ) զարնելով ձայներ չհանես . բեր-
նիդ պատառք այնպէս խոշոր չլինի որ Թու-
շերդ ուռին . բերանդ եղածը չկլլած՝ նոր
չդնես : Ջուր կամ գինի չխմած՝ եւ խմելէն
յետոյ բերանդ սրբէ , եւ խմելու ժամանակ
ձայներ մի՛ հաներ : Աթուիդ հետ մի՛ խա-
ղար , Թեւերդ սեղանի վրայ մի՛ կռնցրներ .
բարձրածայն մի՛ ծիծաղիր :





ԳԼՍ ԼԳ.

Ջանասէր Գրիգորիկ.

Երէկ մեր վարժապետը դպրատան առաջին դասարանի աշակերտաց ԹուարանուԹիւն սկսել տալով կրօնէր որ, մէկէն մինչեւ ինը գրելու համար աւելի դիւրին է Թուանշան կոչուած գրերը գործածել. եւ սեւ տախտակի մը վրայ այսպէս զանոնք կգրէր

1	2	3	4	5
մէկ	երկու	երեք	չորս	հինգ
6	7	8	9	
վեց	եօթը	ութը	ինը	

Խոշոր Յ մըն ալ կգրէր ու զրոյ կանուանէր զայն, եւ ասէր որ վերի ինը Թուանշանաց որո՛ւն աջ դին որ գրուի այն Թուանշանը՝ տասն անգամ կմեծնայ. ուստի 1ին աջ դին դրուելով՝ մէկը՝ տասը լինի եղեր. 2ր՝ քսան. 3ր՝ երեսուն. 4ր՝ քառասուն. 5ր՝ յիսուն. 6ր՝ վաթսուն. 7ր՝ եօթանասուն. 8ր՝ ութսուն. 9ր՝ իննսուն. զոր օրինակ

10	20	50	40	50
տասր	քսան	երեսուն	քառասուն	լիսուն
60	70	80	90	
վաթսուն	եօթանասուն	ութսուն	իննսուն	

Եւ այսպէս այս տասր թուանշանով՝ ամէն թիւ, ամէն համրանք ասոնց պէս կգրուի եղեր: Ահ, ե՞րբ արդեօք ես ալ աշակերտակցացս չափ կարդալուս մէջ յառաջ պիտի երթամ՝ որ վարժապետն ինձ եւս թուարանութիւն սկսել տայ:

Գրիգորիկին ուսումնասէր հայրը Տ. Մըկրտիչ զարմացաւ որ ի՞նչպէս իւր եօթնամեայ որդին ընկերացը դասը մէկ անգամ լսելուն՝ այսպէս կարգաւորեալ միտքը պահեր եւ իրեն ալ կհասկցընէր. ուրախութենէն գրկեց համբուրեց իւր ուշիմ որդին, եւ գլուխը բացաւ փառք տուաւ Աստուծոյ որ իրեն այսպիսի ազնիւ զաւակ շնորհեր է:





ԳԼՍ ԼԳ.

Ուսումնասիրութիւն.

Տիրանիկ, երբոր մայրդ կամ վար-
ժապետդ կարդալու համար զբեզ
կանչեն՝ իսկոյն խաղդ թող, եւ
վագէ գնա առանց երեսդ թթուեցրնելու :

Գիտցիր, սիրելի զաւակս, որ դաս մը լաւ
եւ շուտով սովբելու համար պէտք է ամե-
նայն կերպով անոր ուշադրութիւն դնել :
Նա որ չուզելով կկարդայ՝ կձանձրանայ, եւ
շատ անգամ՝ կէս ժամուան մէջ սովբելիք
դասը՝ հազիւ կարող լինի ամբողջ օրուան
մը մէջ սովբիլ :

Տես, ի՞նչ մեծ ջանքով կաշխատին Առաքել ու Նունիա : Առաքել դիմացը գլուխ մը դրած կօրինակէ, որպէսզի հօրը անուան տօնին օրն իրեն ընծայ տայ . քոյրը Նունիա եւս նոյն դիտաւորութեամբ գեղեցկանկար հողաթափ մը կրանի :

Ո՛վ գիտէ ո՛րչափ պիտի ուրախանայ ու զիրենք պիտի համբուրէ հայրերնին Տ. Մանուկ, եւ Աստուծոյ շնորհակալ պիտի լինի որ իրեն այսպիսի ծնողասէր զաւակներ պարգեւեր է : Անշուշտ ինքն ալ իրենց գեղեցիկ ընծաներ պիտի տայ :

Մանկունք, ամէնքնիդ ալ կարող էք եթէ կամիր, հայրասէր Առաքելին ու Նունիկին պէս ձեր ծնողքն ուրախացունել՝ եթէ ուսման եւ բարեկրթութեան սէր ձգէք :





ԴԱՍ ԼԵ.

ԱՌԻԺ.

Եկուր նայէ սա կատաղի ա-
 ուիւծին . կարծես թէ զմարդ-
 ողջ ողջ կուզէ կլլել . հայրս
 աուիւծի վրայ շատ բաներ
 պատմեց . բաւ նաեւ թէ
 կենդանեաց թագաւորն է : Տե՛ս , ի՛նչպէս
 կատաղի աչքով կնայի . գլխուն երկայն
 մազերն ալ ի՛նչպէս անկուած են : Ո՛հ , ոչ
 երբէք կուզեմ այսպիսի անաւոր կենդանւոյ
 ձեռք իյնալ :



ԳԱՍ 19.

Նրջանակախաղ.

Գրջանակ դարձրնել շատ կսիրեմ
Վահան. ո՛ւր էր թէ ես ալ շրջա-
նակ մը ունենայի եւ սա տղոց
պէս խաղայի ու զուարճանայի :

Ի՞նչ ասեմ. մինչեւ հիմա չունենալուս
յանցանքն իմս է. եթէ քիչ մը դասերս լա-
նովրէի՝ մայրս շատոնց ինձ կգնէր :

Թէ որ քիչ մը սա ծուլութիւնս թողուի՝
գիտեմ որ ուրիշ շատ խաղալիք կունենայի :



ԳՐԱՍ ԼԷ.

Սոփիկ եւ իւր տիկին մայրը.

Մազելի Աոփիկ, սիրուն ու խելացի աղջիկ մի է. Թէպէտեւ տարիքը դեռ խիստ պզտիկ է, բայց եւ այնպէս՝ տանը մէջ ամենուն օրինակ եղած է հնազանդութեան : Առանց մօրը հրամանին՝ անկարելի է իրեն բան մը ընել տալ. շարքար անգամ տաս՝ չուտեր, գեղեցիկ խաղալիկ անգամ տաս՝ չառնուր, եւ կվագէ նախ մօրմէն հրաման կուզէ :

Այսպիսի հլու հնազանդ գաւակն ո՞վ չսի-

րեր . տիկին մայրն ալ երկու աչքին պէս
 զինքը կսիրէ , կպագնէ , վրան կգուրգու-
 րայ , աղուոր աղուոր կհագցընէ , զուարճալի
 պարտէզներ կտանի կպտըտցընէ , եւ ամէն
 տեսած նիւթէն առիթ առնելով՝ իւր սի-
 րելի ազջկան խելքն ու միտքը բանալու եւ
 զարդարելու բաներ կպատմէ , տեղեկու-
 թիւններ կուտայ : Ուստի եւ Սոֆիկին հետ
 խօսողը կկարծէ թէ չափահաս օրիորդի մը
 հետ կխօսի , ամէն բրած հարցմունքին՝ որոշ
 ու խելացի պատասխաններ կառնու . կի-
 մանայ թէ քանի՛ տարեկան ու քանի՛ ամ-
 սուան է . ո՞րչափ կարդալու սէր ունի , եւ
 թէ սիրելի մայրը խոստացած է որ լաւ
 կրթութիւն ու դաստիարակութիւն տայ
 իրեն , այսինքն բնութիւնը լաւ կրթելէն յե-
 տոյ՝ իրեն սովրեցընել տայ նաեւ կար ու
 զեղեցիկ ձեռագործներ , գրել կարդալ , լե-
 զուներ ու գիտութիւններ , եւ անոյշ անոյշ
 դաշնակ զարնել ու երգել :

Սոփիկը միայն հայրն ու մայրը չեն սիրեր,
այլ եւ բոլոր ազգականները, բոլոր զինքը
տեսնողները :



ԳԼՍ ԼԸ.

Սոփիկին իւր մօրը վրայ ունեցած սէրը.

Ի՞նչ ազնիւ մայր ունիմ, ասէր Սոփիկ իւր
բարեկամուհւոյն. միշտ զիս կմտածէ, եւ
մինչեւ որ զիս գոհ չտեսնէ՝ երջանիկ չլինիր :

Անդադար վրաս կհսկէ, եւ բոլոր ուրա-
խութիւնն այն է որ զիս երջանիկ ընէ :

Երբոր հիւանդ լինիմ, աչուրներն ար-
ցունքով կլեցուին : Անկողնոյս քով զինքը
կտեսնեմ դեղնած ու տխուր երեսով, եւ
կերակուր ուտելն անգամ կմոռնայ : « Քաղ-
ցրի՛կ Յիսուս, ասէ ստէպ, դուն որ այնչափ
կսիրես անմեղ տղայքը, գառնուկ զաւակս
առողջացուր : »

երբ յանցանք մը կզորճեմ՝ մայրս կը-
տրամի, եւ շատ կտրամի. բայց կմխիճա-
րուի եւ երեսին տրամուծիւնը խսկոյն կփա-
րատի երբոր յանցանքս նանչնալով վրան
կզղջամ, եւ գիրկը կլյնամ, իրմէ Թողու-
ծիւն կխնդրեմ: Յայնժամ սիրով զիս կգրկէ
եւ Աստուծոյ կաղաչէ որ ինձ ներէ:

Ո՛վ Աստուած իմ, երկար կեանք պար-
գեւէ սիրելի մօրս, եւ շնորհք տուր ինձ
որ խելօրութեամբս, հլուծեամբս եւ ջանա-
սիրութեամբս զինքը գոհ ու երջանիկ ընեմ:



ԳԼՍ ԼԹ.

Սոֆիկին կենդանեաց վրայ ունեցած սէրը.

Պարտէզպանը սարեակ (գարա Թափուգ.)
մը տեսնելով որ իւր ձագուցը կտցովը կե-
քակուր կուտար, գնաց վարպետութեամբ
մը ողջ բռնեց զայն, եւ բերաւ Սոֆիկին
ընծայ տուաւ:

Սոֆիկ ուրախութեամբ առաւ պազաւ
սարեակը, եւ վազեց որ մօրը ցուցրնէ :

« Ո՛հ, մայրիկ, ասաց, տե՛ս գեղեցիկ սա-
րեակս. լսէ՛ ի՞նչպէս ձիկ ձիկ կրնէ :

— Իեղձ թռչունը կուլայ, պատասխանեց
մայրը :

— Կուլա՛յ. եւ ինչո՛ւ կուլայ :

— Գիտե՛ս, որդեակ, ինչո՛ւ : Վասնզի քիչ
մը առաջ իւր ձագերուն ուրախ զուարթ
կերակուր կուտար, եւ զինքն անոնցմէ
բաժնեցին :

— Եւ իւր ձագերն ի՞նչ պիտի լինին մայ-
րիկ :

— Անօգուտ տեղ մայրերնին պիտի կան-
չեն. պիտի մսին, պիտի անօթենան, եւ
պիտի մեռնին : »

Փափկասիրտ Սոֆիկին վարդագեղ դէմքը
գոյնը նետեց, խոշոր սեւ աչուրներն ար-
տասուօր թրջեցան, եւ ասաց .

« Ուրեմն, ա՛յնպէս են հիմա, այն խեղձ

Յոզնիկներն՝ ինչպէս լինէի ես երբ սիրելի
մայրս ձեռքէս յափշտակէին առնուին :

— Այո՛, աղջիկս, եւ ի՞նչ կուզէիր որ այն
ժամանակ քեզ ընէին :

— Կուզէի որ շուտով մայրս ինձ դարձու-
նէին, եւ ամենաշո՛ւտ, ամենաշո՛ւտ : Եւ
զայս ասելով մօրը վիզը գնաց պլլուեցաւ,
պտըլիկ սիրունիկ ձեռուրները բացաւ, սա-
րեակը Յոաւզնաց իւր բոյնը, եւ խեղճ ձա-
գունք մօրերնուն Յեւին տակ տաքցան ոգի
առին, եւ սկսան ուրախ ուրախ երգել ու
ձօնել :

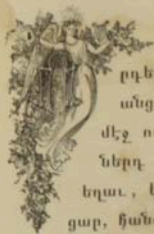
Եւ ազնուասիրտ Մոֆիկ երջանիկ էր,
վասնզի բարի գործ մը ընելը կիմանար :





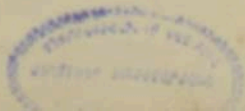
ԳԼՍ Ի.

ԵՐԵԿՈՅԻԱՆ ԱԳՕԹՔ.



րդեակ իմ սիրելի . ահա օրն
անցաւ, անցան նաեւ օրուան
մէջ ունեցած զուարճութիւն-
ներդ ու խաղերդ . երիկուն
եղաւ, կերակուր կերար կշտա-
ցար, հանգչեցար. արդ ժամանակ
է որ բնանաս, մարմինդ ու միտքդ ալ հանգ-
չեցունես :

Անկողին չմտած՝ ճնկի վրայ եկ եւ երե-



կոյեան աղօթքդ ըրէ : Թէոր օրուանդ մէջ
անհնազանդութիւն կամ ուրիշ անսպա-
շահ բան մը ըրիր՝ վրան ցաւէ, ընելուդ
վրայ զղջա, եւ Լատուծոյ խօսք սուր մէյ
մըն ալ նոյն սրակասութեան մէջ չիյնալու :

Շնորհակալ եղիր Լատուծոյ որ զքեզ այն
վայրկենին ողջ առողջ հասուց, եւ խնդրէ
իրմէ որ սահապան հրեշտակդ յուղարկէ
որ գայ գիշերուան քնոյդ մէջ վրագ հսկէ,
ու ամէն փորձանքէ զքեզ ազատ սրահէ, որ-
պէսզի առաւօտը նորէն աչքդ իւրոյս բա-
նալուդ պէս՝ իւր սուրբ անունն օրհնես
ու փառարանես :

